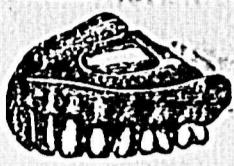


UNION FRANÇAISE



INSTITUTO ODONTOLOGICO AMERICANO

DIRIGIDO POR LOS CIRUJANOS DENTISTAS
F. CASULLO Y HNO.

206—CALLE ANDES—206 ESQUINA 18 DE JULIO

Avisamos a nuestra clientela y al público en general que hemos establecido un Instituto Odontológico, único en su clase en Montevideo.

En este Instituto es donde todos encontrarán las ventajas deseadas para obtener una buena dentadura sin molestia ni sacrificios.

1º. A qui solo hacemos las EXTRACCIONES, ORIFICACIONES Y EMPLOMADORES sin el mas mínimo dolor, por medio de la máquina anestésica inofensiva que poseemos ÚNICA en la América del Sur y, haremos, toda clase de trabajos conocidos en el arte dentario SIN EXCLUSIÓN, a satisfacción del mas exigente.

2º Los precios son al alcance de todas las clases.

3º Alqueno lo fuerá cómodo pagar el trabajo al contado lo podrá hacer por mensualidades de uno ó dos pesos ó mas, según lo acomode y plazos.

4º Luego los pueden asegurar sus dientes por la misma suma de CINCUENTA CTS. por mes, siempre que los suscriptores de cada familia sean menos de cinco, siendo maso hará una rebaja de un veinto por ciento a los que se les cuidará la dentadura haciendoles toda clase de reparaciones que fueran necesarias, hasta colocarles la dentadura completa si hubiese necesidad, por lo tanto los asegurados tendrán derecho a que los Directores lo mantengan la dentadura en perfecto estado de conservación ya sean los dientes naturales ó artificiales.

Pido a las familias que ocurrán al Instituto y pidan datos, y se suscriba al menos uno de ellos y así podrán ver las innumerables ventajas que lo reporta el tener asegurada la dentadura en dicho Instituto.

HÔTEL FRANÇAIS

PANIERFLEURI.

Plaza Independencia 47 (costado Sud) y calle Andes 199, 201 y 203

Este establecimiento se recomienda por su posición especialísima y el servicio esmerado que encontrarán los viajeros en este hotel, las comodidades apotécnicas unidas a un aislamiento y sobre todo a la economía. Restaurant à la carte. Salón especial para banquetes, plazas amuebladas para familias y hombres soios. Jn. 28-p

Grand Hôtel du Parc Giot A COLON

Tenu par M. Maupeu, propriétaire de l'Hôtel de LA PAIX à
Montevideo

M. Maupeu a l'honneur d'informar les familles de Montevideo et sa nombreuse clientèle, qu'il a pris en location le Grand Hôtel du Parc Giot à Colon, lequel est ouvert au public depuis le 1^{er} Septembre.

Le magnifique établissement, sans égal dans l'Amérique du Sud est parfaitement meublé avec les meubles venus pour l'hôtel National, et assur aux familles un confort comme il n'y en a dans aucun autre.

Villa Colon est réputé comme une des localités les plus saines et les plus gaies des environs: rues pittoresques, avenues plantées d'arbres majestueux, tramway depuis la station jusqu'à l'hôtel; en un mot tout ce qui peut rendre la campagne agréable, unit à la proximité de Montevideo font de cet établissement une spécialité dans la République.

Il y a des appartements complètement indépendants pour familles et nouveaux mariés et de grands salons pour banquets.

Le service est soigné et les prix réduits.

La réputation dont jouit l'Hôtel de la Paix de Montevideo est la meilleure garantie pour les personnes qui désireront l'honneur de leur clientèle, assurées qu'elles seront d'être bien servies.

L'hôtel dispose de voitures et chevaux du sollo.

AUX LIENS DES NATIONS

GRAN FABRICA DE BAULES

Y ARTICULOS DE VIAJE

DE L. SORBET

El dueño de este establecimiento, teniendo en cuenta la intensidad de la crisis porque atravesamos, comunica a su numerosa clientela y al público en general, que ha rebajado los precios de todos los artículos, como son: baules, baúlas (con y sin necesidad) y demás accesorios para viajes.

Como es del dominio público, los precios de esta casa nunca han admitido competencia y si el señor Sorbet hace nuevas rebajas, es que, como todo el que sabe conformarse con poco gana, cuenta recuperar en la cantidad de ventas lo que dejó de ganar en cada una.

Estamos seguros de antemano que nadie querrá perder la ocasión de surtirlo de artículos

an necesarios cuando se pueden tener tan perfeccionados y en tan buenas condiciones.

100—CALLE RINCON—100

AMERICAN HOUSE

Colon 127 — MONTEVIDEO

Belles chambres et excellentes lits

Ouvertes jour et nuit

LODGING HOUSE

Excellent rooms and beds

Open door day and night

Excelentes piezas y camas

Abierta de dia y de noche

BUREAU DE PROTECTION

AUX EMIGRANTS FRANÇAIS

ARAPEY, 228

Demandes de travail ou d'emploi

MM. Emile Julien, Employé; Paradis id Lacampagne, Tailleur de Pierres; Bra, id Gauthier, Employé; Blache, Peintre; Blançan, Employé de Commerce; Provot, Tisseur; Soulyrac, Gaufrier, Dessinateur; Legros, Verrier; Lopé, Chauffeur, Mme Anope, Tailleur.

au-dessous du rocher de Pont-Person. Et c'est pour ça que les filles de chez nous elles avaient l'habilité de lui dire en riant:

«—Co qui vient de la mer y retourne! Ici, le vieux matelot fit une pause. Sa voix aînée trembla.

—Faut vous dire que Marie-Ange était ma promise, et que je l'aimais de tout mon cœur. Elle m'aimait aussi, la chère fille. Seulement, elle avait des scrupules, même que le recteur lui disait souvent qu'elle n'avait pas à chercher à faire mieux que la volonté du bon Dieu.

—Or, voilà qu'un jour, je lui demandai de venir avec moi un bout de temps jusqu'à la chapelle Saint-Nicolas. Vous allez la voir tout à l'heure, nos belles dames, cette chapelle. Elle est là, à gauche, sur la pointe de Kerner. Il y a bien des gens qui font le pèlerinage, quelques-elles n'est pas grande, ni riche, la chapelle. Même que plusieurs sont venues avec des bâtonnets et sont rentrées sur leurs seules jambes. Faut croire que saint Nicolas n'est pas mon saint, car il ne m'a pas donné le bonheur.

—Donc, je prends les avions et je range avec le canot les pierres de Pen-Happ pour

LEGATION DE LA REPUBLIQUE FRANÇAISE

Liste des personnes de nationalité ou d'origine française qui auraient intérêt à recevoir ou à fournir des renseignements à la Légation.

17 Octobre 1892.

Antignac Joseph; Bédourot (Mme veuve Pierre); Baziconi Aristide; Bertolle Louis (époux); Blondin François; Barragnat Bernard; Blanquart Céramique; Calvo-Sánchez Michel; Casadavant Jean (époux) Cantonné Jean; Coat Pierre; Duguet Emile; Dibasson Jean; Espinasse Georges; Fournier Mme E.; Fouet Jean; Faucher François; Maisonneuve (de) Maria; et François; Michaut Arsène; Mouchez Hélène; Pageneaud Badegonde; Marie; Piboul Mme veuve Jean; Pascal Oswald; Prial Auguste François; Rousseau Pierre; Rodkoock; Sassou Jean-Baptiste; Solis Louis époux; Tihéacil Jacques; Théoule Mme A.; Varenne (de).

REMISE & ECURIE

DE
JOSE ROSSI

65—RUE MERCEDES—65.

Cet établissement le plus central et le plus complet de cette ville se recommande au public pour tout ce qui concerne le service de voitures, de nuit et de jour, services funèbres de toute classe, démarches, imprimes, distribution d'invitations, funérailles, tentures, deuil, cercueils, candélabres, clercs, etc. Voitures de première classe avec cocher en livrée. On reçoit des chevaux en pension et voitures en dépôt.

Les demandes peuvent se faire par téléphone des deux compagnies.

Cet établissement est le seul qui, serve des différentes associations de cette ville.

Sarments et Vignes

D'HARRIAGUE

Garantis frais et en bon état, échantillon à l'Agence...

CALLE CERRITO 84B—PRIX MOYENS

VINS D'HARRIAGUE

L'analyse faite par deux chimistes est à disposition et à la vue de tous à l'Agence.

A. LERMITTE et fils.

84B—CALLE CERRITO 84

F. L. LEBET

MEDAILLE D'OR
PARIS 1867

DIPLOME D'HONNEUR
Zurich 1883

Plusieurs horloges

Atelier de réparations en horlogerie. Montres ordinaires et des plus compliquées. Bijouterie et petit mécanique.

TRAUVAS GARANTIS

257—RUE GENERAL LINIERS—257

Entre la Place d'Indépendance et la rue Recalada

Pilar Freire

Da lecciónes de solfato, piano y francés a precios medios. En su domicilio Calle Canelones n.º 39 y particular.

G. WORMS

CHIRURGIEN-DENTISTE FRANÇAIS

OPÉRATIONS SANS DOULEUR

EXTRACTIENS, AURIFICATIONS, OBTURATIONS

Posé de dents artificielles par tous les systèmes

Consultations de 9 h. da matin à 5 h. da soir

25 DE MAYO 462

Entre Juncales Ciudadela

SAPOEIO, SAPOLIO

Tel est le nom d'une composition précieuse pour nettoyer les marbres, les parquets, les ustensiles de cuisine, portes et tous les métaux.

Se vend à bas prix en gros et au détail au

Grande Bazaar Encyclopédie

CALLE MERCEDES—ESQUINA FLORIDA

faire par le plus court. Sur le coup de trois heures, Marie-Ange, dessous, avec sa coiffe de dentelle et sa veste brodée, et des souliers neufs. Je lui avais porté de Vannes un beau collier de perles, qu'il y en avait trois rangs, de toutes les couleurs. Et, alors, voilà qu'elles embarquaient et je pusse au large.

«Dès Pen-Happ à Kerner, il y en a pour un quart d'heure. C'était, un temps comme aujourd'hui, mes belles dames. L'eau était bleue, le jusant nous menait tout droit. Et pour rentrer, nous devions avoir le flot.

«Va bien! Le canot portait droit sur le cap.

Marie-Ange tenait la barre, je nageais. Je ne mis que douze minutes à arriver à la pointe.

J'amarrai à une grosse pierre et, comme la mer était très basse, je pris la petite sur mon dos

pour passer les sables, vu qu'elles avaient des souliers et que la plage était pleine de goémon.

«La chapelle n'est pas grande, mes belles dames. Nous y tenions deux tout juste.

«Vouilliez que Marie-Ange se mette à genoux; elle fait son signe de croix tout grand, et elle dit tout haut:

«Bon saint Nicolas, demandez au bon Dieu

qu'il me montre si c'est vrai que je dois être la

Blanched Poisson Blanché

PROFESSEUR DE SOLFÉGE, PIANO ET FRANÇAIS
RUE PIEDRAS 500 (2^e étage)

Le gosse à domicile et chez elle.

SECTION MARITIME



PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS

Messageries Maritimes

Le vapeur français:

CORDOUAN

Partira le 20 Octobre à 4 heures du soir pour Bordeaux touchant à Rio Janeiro.

Le paquebot français

EQUATEUR

Partira le 26 Octobre à 4 heures du soir pour Bordeaux touchant à Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Dakar et Lisbonne.

Le paquebot français

BRESIL

Partira le 6 Novembre à 4 heures du soir pour Bordeaux touchant à Rio Janeiro, Dakar et Lisbonne.

Pour plus d'informations et pour traiter du fret des marchandises s'adresser à l'Agent, rue Zabala 78.

L'Agent, B. GIRARD.

Mensajerias Fluviales del Plata

ITINERARIO DEL VAPOR NACIONAL

MONTEVIDEO

Sale todos los viernes para Buenos Aires, Pajima, Fray Bentos, Gualeguaychú, Uruguay, Paysandú, Villa Colón, Guayaví, Concordia.

Llega del Salto y escalas todos los jueves.

Admite pasajeros, cargas encomiendas y dinero a tiene para dichos puntos.

Vapor Nacional

LIBERAL

Capitaine: Pintos.

Sale todos los martes para Salto escalas a Colonia.

Ernesto Julia, Calle Piedras, n.º 173.

Le vapeur français

PORTEÑA